

**Una Entrevista con
Señor Behrooz
Kamalvandi Ex-
Vicecanciller Iraní para
las Américas, junio
2011**

Pregunta: *¿Cual es su evaluación en cuanto a los cambios en América Latina a lo largo de la última década y el futuro de estos cambios?*

Respuesta: América Latina en la última década ha sido testigo de importantes acontecimientos. Esta década, ha experimentado el fin de la negra época de la dictadura militar apoyada por EEUU y la entrada de

los países de la región en un período de la democracia y el surgimiento de gobiernos soberanos y populares. En esta última década la mayoría de los países de América Latina han comenzado un esfuerzo amplio para obtener la independencia y libertad verdaderas. Durante estos diez años, la mayoría de los países de esta región, especialmente Brasil y Argentina en un proceso gradual dejaron atrás la fases difíciles de la dependencia económica, simbolizada y marcada por las pesadas deudas de estos países entrando en una era de florecimiento y

crecimiento político y económico.

Por supuesto, hay que tomar en consideración que los recientes acontecimientos ocurridos en el Oriente Medio y la demasiada atención prestada por EEUU y la concentración de su política exterior en esta región y en forma particular, tras los actos terroristas de 11 de septiembre de 2001, les proporcionó a los países latinoamericanos una excelente oportunidad y a sus líderes para que experimenten las fases de transición de la dependencia política y económica a la independencia y democracia con más tranquilidad. Entre

las características más destacadas de esta década en América Latina hay que hablar de la victoria de los líderes y tendencias independentistas y populares revolucionarias y por mayoría izquierdista a través de un proceso democrático y a base de elecciones libres en diferentes países de esta región.

Otra característica de los acontecimientos ocurridos durante la última década ha sido el desafío que han creado los gobiernos populares e izquierdistas para las políticas neoliberales de EEUU en el hemisferio occidental.

ENTREVISTA

A lo largo de esta década la mayoría de los países de la región además de practicar la democracia y enfocarse en la independencia política, han dado pasos importantes y valiosos en el sentido del crecimiento y florecimiento económicos de manera tal que se puede observar algunas economías emergentes y esto hará que paulatinamente los países latinoamericanos gocen de un lugar aceptable en las relaciones internacionales tanto política como económicamente.

Sin lugar a dudas, una de las más importantes peculiaridades de la última década es el desdibujamiento

de la política enfocada sobre América Latina como el patio trasero de EEUU. En esta década los países de la región han venido demostrando, poco a poco, que ya no están dispuestos de que se siga mirando a esta región como el patio trasero estadounidense. Esto afirman claramente las declaraciones hechas por Obama, presidente de EEUU durante su primera gira en la región y precisamente en la Cumbre de Trinidad y Tobago en las que enfatizó que su país ha aceptado que las condiciones y las reglas del juego en la región ya son diferentes que las de décadas anteriores.

Pero en lo que respecta al pronosticar el futuro de los cambios realizados, hay que tener en cuenta el hecho de que los países latinoamericanos ya han encontrado un nuevo camino en el que continuar se puede desembocar en más independencia y la elevación del papel y protagonismo de esta región en el escenario internacional.

Si bien EEUU hará todo para realizar las mismas políticas, aun que con métodos modernos y más sofisticados, en América Latina con el fin de mantener a esta región como

su patio trasero igual que antes.

No obstante, tal como se dijo el sentido de los cambios indica que tanto los pueblos como los líderes de la región ya han elegido su sendero y no aceptan más el dominio y la hegemonía de EEUU sobre esta región.

Pregunta: *¿Cómo valora las relaciones de la República Islámica de Irán con los países de América Latina durante estos 10 años y cuáles han sido los logros de nuestra política exterior en esta región?*

Respuesta: Antes que nada tengo que decir que durante la última década Irán ha

ENTREVISTA

experimentado unas grandes avances en los campos científicos, tecnológicos y los recursos humanos y en consecuencia en la economía y el comercio del país. Por lo tanto a las dimensiones económicas y comerciales de Irán son transnacionales y transregionales, razón por la que la presencia de Irán en esta región toma importancia. Aparte de todo esto, uno de los principios de la política exterior de la República Islámica de Irán es extender las relaciones y profundizar las con todos los países independientes. En este sentido, y teniendo presentes los acontecimientos políticos y

económicos en América Latina y en especial la llegada al gobierno de los líderes independientes y populares en muchos países de la región, a los que nos referimos anteriormente, la República Islámica de Irán tiene como la prioridad de su política exterior extender relaciones con esta región del mundo y en este marco ha llevado a cabo amplias actividades con esta finalidad con estos países.

A lo largo de estos últimos años, en lo que respecta al campo político se han dinamizadas y desarrolladas las relaciones bilaterales con un conjunto de los países

latinoamericanos como; Cuba, Nicaragua, Venezuela, Ecuador, Bolivia, Brasil, Uruguay y Paraguay en diferentes aspectos. En este marco los presidentes de Irán, Venezolana, Brasil, Ecuador, Bolivia y Nicaragua han visitado recíprocamente sus respectivos países y han sido abiertas las embajadas iraníes en Ecuador, Bolivia, Colombia y Chile y reabierto en Nicaragua.

En el campo económico, se ha experimentado el aumento de intercambios comerciales, industriales, y la exportación de servicios técnicos y de ingeniería con toda la región

latinoamericana, asimismo se han fortalecido las cooperaciones comerciales y económicas a través de la celebración de comisiones conjuntas con los países como Cuba, Venezuela y Ecuador.

En el campo cultural también se han llevado a cabo buenas obras por ejemplo organizar las exposiciones denominadas "7 mil años de la civilización persa" en diferentes países de la región, así como celebrar "semanas del cine iraní", crear cátedras de iranología y lengua persa en universidades latinoamericanas, desarrollar cooperaciones

ENTREVISTA

universitarias e intercambio de profesores y estudiantes entre Irán y los países de la región asimismo viajes realizados por periodistas latinos a nuestro país. Se preve en el futuro extender cada vez más las cooperaciones en este aspecto.

Pregunta: ¿Cuál es el lugar que ocupa la República Islámica de Irán y su importancia para los países de América latina?

Respuesta: Tal como mencioné antes, desde el punto de vista del desarrollo de recursos humanos, científico, tecnológico, y las enormes capacidades económicas e industriales,

Irán es ya un país importante con sus políticas independistas y puede ser un socio apropiado para los países latinoamericanos. Así mismo, desde el punto de vista político la República Islámica de Irán está situada en la región estratégica y geopolítica del Oriente Medio. La República Islámica de Irán en las relaciones y equilibrios regionales desempeña un rol relevante y al mismo tiempo indispensable. Tal como vienen confesando la totalidad de los analistas políticos, los recientes acontecimientos en los países árabes y norteafricanos han hecho ver más a Irán como país

independiente, estable e influyente. Es obvio que las condiciones y la situación de Irán en la región por un lado y sus políticas independientes y su mirada basada en haya la justicia y pacífica paz por otro anima y persuade que los países independientes y los países de América Latina entre otros para fortalecer y desarrollar sus relaciones con nuestro país.

Hoy los países importantes e influyentes de la región de América Latina están concientes de, cualquier tipo de presencia o desempeño de algún papel en el escenario político del Oriente Medio y cualquier

intento para tomar parte en el manejo de las crisis regionales e internacionales como la del Oriente Medio que no sería posible, sin la participación de la República Islámica de Irán. Al mismo tiempo la República Islámica de Irán como un país independiente y con muchas experiencias revolucionarias puede ayudar a los países latinoamericanos en la toma de decisiones, la obtención de los objetivos y la realización de sus planes independentistas desde el punto de vista intelectual y espiritual en el proceso de lucha para conseguir la independencia y libertad.

ENTREVISTA

En lo que se refiere al campo económico la República Islámica de Irán, es considerado como un gran mercado gran para los países de América Latina teniendo en cuenta su situación geográfica y su extensión territorial, el cual puede servirles a éstos como una corredora de la regional con el fin de exportar los productos y servicios de estos países a los del Golfo Pérsico y Asia Central.

De un lado parte Irán por sus recursos de energía y también por contar con una economía complementaria y no rival, puede desempeñar un papel efectivo

simultáneamente en el proceso de su propio crecimiento y desarrollo económico y el de los países latinoamericanos. Sin duda los países de esta región cuentan con altas capacidades y habilidades para colaborar en el área económico y la República Islámica de Irán puede aprovechar esta habilidad y capacidad de una forma apropiada en el marco de creación de variedad en las áreas de exportación e importación y la disminución de la dependencia de los países europeos y otros.

En el aspecto cultural también existen muchos

campos para colaborar e interactuar. El pueblo iraní con una historia y cultura milenaria y valores islámicos, tiene muchas cosas e ideas para ofrecer a los pueblos latinoamericanos. Las evidencias indican (desafortunadamente) que, todo lo contrario de lo que están haciendo las potencias occidentales con el fin de ignorar las realidades de Irán disimulando que están durmiendo y que resulta muy difícil despertarlas por mucho que intente, los pueblos de América Latina a la luz de los cambios llevados a cabo durante los últimos están deseando informarse sobre las

realidades de otras partes del mundo especialmente en cuanto a Irán y esto prepara el lecho adecuado para incrementar las relaciones e interacciones culturales y populares entre Irán y los países latinoamericanos.

Pregunta: ¿Cómo ve las relaciones de Irán y Brasil sobre todo en el período del Gobierno de la señora Rousseff? ¿Y cómo valora el cambio de voto de Brasil en el tema de derechos humanos y el intento de ese país para tomar parte en la administración del orden internacional?

Respuesta: Parece que el punto culminante del confortamiento interno en

ENTREVISTA

América Latina lo podemos encontrar en los acontecimientos de Brasil. Este país en el período del presidente Lula y en el marco de sus políticas medidas e independientes y en el sentido de un enfoque de diversificación a los socios económicos y políticos y de modo especial para aumentar su rol regional e internacional, introdujo en su agenda, de manera muy seria, extender relaciones con los países importantes entre ellos Irán como una potencia regional.

Las relaciones de Irán y Brasil a lo largo de estos últimos años han experimentado muy

buenos avances que se culminaron con las visitas recíprocas de presidentes de ambos países a Brasilia y Teherán, así como la firma de la Declaración de Teherán por presidentes de Irán, Turquía y Brasil.

Es evidente que estas políticas con un enfoque independentista no favorece a los intereses de las grandes potencias como EEUU y a ellas no les interesa ser testigos de la aparición de actores independientes y poderosos en el escenario regional e internacional. Por tanto EEUU y algunos países occidentales empezaron, desde el principio, a

presionar a Brasil. Oponerse con el protagonismo de Brasil en el programa pacífico nuclear de Irán y en la Declaración de Teherán, fue un mensaje claro y un testigo de todo esto por parte de estas potencias a Brasil. Presidente Lula resistió muy bien tanto ante las presiones internas realizadas por los tecnócratas prooccidentales y como ante las amenazas externas, insistiendo en la continuidad de las políticas independientes de Brasil. Estas presiones se han incrementado sobre el gobierno de la señora Rousseff, de modo que han introducido en su agenda además del tema nuclear, la

cuestión de derechos humanos con el fin de estropear las relaciones de Brasil con la República Islámica de Irán.

Los líderes de Brasil siempre se han demostrado su oposición con el uso del tema de derechos humanos como un instrumento político y selectivo, razón por la que no se han dejado ser vistos en las filas que se han hechos en cuanto al tema de derechos humanos al lado de EEUU y los países occidentales, de manera que y estas posiciones independientes y justicialistas de Brasil y la persona del presidente Lula indicaban que este país,

ENTREVISTA

aunque tiene mucho interés para participar en la administración del orden internacional , sin embargo no está dispuesto a sacrificar su principios y valores para llegar a este fin. El último acontecimiento, desafortunadamente, señala que las potencias occidentales y en modo especial EEUU no permiten que los países independientes cambien la estructura del poder y las ecuaciones injustas que dominan el orden internacional a su contra, razón por la que la participación de los países, con poder medio como La India, Brasil y Sudáfrica, en estas ecuaciones está sujeta a

la aceptación de las reglas de juego determinadas por EEUU y otras potencias.

Por otro lado, hay que recordar que la expectativa creadas por Brasil entre los pueblos y gobiernos independientes , a lo largo de los últimos años se ha elevado de manera considerable y si este país quiere mantener su peso y prestigio entre la opinión pública y los países independientes o llegar al punto que desea a nivel regional e internacional, debe incrementar cada vez más su potencia y capacidad ante las presiones políticas y económicas y tener cuidado de no jugar en el ambiente

determinado por EEUU . No obstante, observamos que en este sentido los países como Cuba y Ecuador con su voto negativo contra la resolución anti iraní y otro como Uruguay con su voto de abstención se han demostraron firmes en la resistencia ante las presiones y no se han dejado render. Brasil tiene que mostrar que no trata con el tema de derechos humanos como un instrumento político tal como lo hacen las potencias occidentales y EEUU, por tanto, la actitud y la posición de este país en cuanto a los recientes acontecimientos en la región especialmente en Bahréin, Libia y Yemen se

encontrarán bajo el juzgar de los países independientes y la opinión pública en todo el mundo.

Por supuesto, criticar de manera constructiva en el marco de diálogos, a base de respeto mutuo, sobre el tema de los derechos humanos y no al estilo del Occidente y de EEUU, es decir, usarlo como un instrumento político, asimismo fortalecer el Consejo de Derechos Humanos es un método que nosotros proponemos con el propósito de desarrollar los derechos humanos en todos los países del mundo.

ENTREVISTA